

Tanács általi megtagadása nem tette lehetővé az Elsőfokú Bíróság számára a 2008/583/EK határozat jogszerűségi felülvizsgálatát, és sértette a hatékony bírói jogvédelemhez való jogot.

(¹) A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2007/868/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 15-i 2008/583/EK tanácsi határozat (HL L 188., 21. o.).

2009. január 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-30/09. sz. ügy)

(2009/C 82/27)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Sipos A. és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem dolgozott ki külső vészhelyzeti terveket az ilyen tervek tárgyát alkotó üzemek számára – nem teljesítette a 2003. december 16-i 2003/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (¹) 11. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A portugál közigazgatás által a Bizottságnak megküldött, e jogterületre vonatkozó iratokból az derül ki, hogy semmilyen, az irányelvnek megfelelő külső vészhelyzeti terv kidolgozására nem került sor azon üzemek vonatkozásában, amelyek tekintetében követelmény a vészhelyzeti tervek kidolgozása.

A 96/82 irányelv 11. cikke annak biztosítására kötelezi a tagállamokat, hogy az üzemeltetők ellássák a hatáskörrel rendelkező hatóságokat a külső vészhelyzeti tervek kidolgozásához szükséges információkkal. E tervek kidolgozása a hatáskörrel rendelkező hatóságok feladata.

Az irányelv 11. cikkének (4) bekezdése értelmében nem több mint három évenként felülvizsgálják, ellenőrzik, módosítják és naprakésszé teszik a belső és külső vészhelyzeti terveket.

A portugál közigazgatás által szolgáltatott információ értelmében Portugáliában e kötelezettségekből egyet sem teljesítettek.

(¹) HL L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. január 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nawras Bolbol kontra Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(C-31/09. sz. ügy)

(2009/C 82/28)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Nawras Bolbol

Alperes: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Tanács 2004/83/EK irányelve (¹) 12. cikk (1) bekezdés a) pontjának alkalmazásában

- 1) az Egyesült Nemzetek ügynökségének védelmét és támogatását élvezőnek kell-e tekinteni valakit pusztán azon tény erejénél fogva, hogy jogosult a támogatásra vagy védelemre, vagy az is szükséges, hogy ténylegesen igénybe vegye a védelmet vagy támogatást?
- 2) az ügynökség védelmének vagy támogatásának megszűnése az ügynökség működési területén kívül tartózkodást, az ügynökség megszűnését, az ügynökség védelmi és támogatási lehetőségeinek megszűnését jelenti, vagy esetleg olyan objektív akadályt, ami miatt az arra jogosult személy nem tudja igénybe venni a védelmet vagy támogatást?
- 3) az irányelv által biztosított előnyök menekültkénti elismerést jelentenek, vagy az irányelv hatálya alá tartozó két védelmi forma (menekültkénti elismerés és kiegészítő védelemben részesítés) közül bármelyiket, a tagállam döntése szerint, vagy esetleg egyiket sem automatikusan, hanem csak az irányelv személyi hatálya alá tartozást?

(¹) A Tanács 2004/83/EK irányelve (2004. április 29.) a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státusok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról; HL L 304., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.